



Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları : 530-1

Endülüs Müslümanları
(Siyasî Tarih)

Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR

ISBN : 978-625-7205-32-0

Yayınçı Sertifika No : 48058

6. Baskı Ekim 2020 Ankara 1.000 Adet

© Bütün yayın hakları Türkiye Diyanet Vakfı'na aittir.
İlksay Kurulu'nun 22.06.2010 tarih ve 26/2 sayılı
kararıyla yararlı görülmüş ve Türkiye Diyanet Vakfı
Mütevelli Heyeti'nin 22.02.2011 tarih ve 1375/10-a
sayılı kararıyla basılmıştır.

Baskı: **TDV**
YAYIN MATBAACILIK TİC. İŞLETMESİ

Ostim OSB Mah. 1256 Cd. No: 11
Yenimahalle / Ankara
Tel.: 0312. 354 91 31 (pbx)
Faks: 0312. 354 91 32
e-posta: bilgi@tdv.com.tr

Kapak Resmi: Elhamra Sarayı'nın Dış Cephesinden Bir Kesit.

ENDÜLÜS MÜSLÜMANLARI

(Siyasî Tarih)

Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR

Prof. Dr. MEHMET ÖZDEMİR

1957, Tokat ili, Reşadiye İlçesi, Demircili köyü doğumlu. İlkokulu köyünde (1964-69), orta okulu ilçesinde (1969-72), lise tahsilini Gümüşhane (Maraşal Çakmak Öğretmen Okulu 1972-76)'de tamamladı. Bir yıllık ilkokul öğretmenliğinin ardından kaydolduğu Ankara Üniversitesi İslahiyat Fakültesi'ni 1982'de bitirdi. 1983'te aynı Fakülte'nin İslâm Tarihi Anabilim Dalı'na Ar. Gör. olarak atandı. "Endülüs'te Müvelledûn Hareketleri" isimli tezi ile 1989'da doktor unvanını aldı. 1993'te doçent, 2000'de profesör oldu. Alanıyla ilgili olarak araştırma yapmak üzere 1985'te Mısır, 1987'de İspanya ve 2005-2018'de İngiltere'de bulundu. 2010'da Roma Greogorian, 2011'de Madrid Complutense, 2015'te Bogota (Kolombiya) Nacional Üniversitelerinde misafir öğretim üyesi olarak ders verdi. Hâlen Ankara Üniversitesi İslahiyat Fakültesi'nde İslâm Tarihi öğretim üyesi olarak görev yapmaktadır. Siyere ve özellikle de Endülüs tarihine dair çok sayıda araştırma neşretmiş olup, lisans ve lisansüstü programları çerçevesinde İslâm Tarihi, Hz. Muhammed'in Hayatı, Siyer ve Kaynakları, Endülüs ve Mağrib Siyasî Tarihi, Endülüs Medeniyeti, İslâm Tarihi Metodolojisi derslerini okutmaktadır.

İngilizce, İspanyolca ve Arapça bilmektedir.

Evli ve iki çocuk babasıdır.

İÇİNDEKİLER

Özgeçmiş	4
ÖNSÖZ	11
ENDÜLÜS COĞRAFYASI.....	17-34
I. Fizikî Coğrafya	19
II. Beşeri Coğrafya.....	26
III. Siyasi Coğrafya	31
FETİH	35-60
I. Fetih öncesi İspanya	37
II. İspanya'nın Fethi.....	43
1. Fethin Gayesi.....	47
2. Fethin Seyri ve Sonuçları	52
VALİLER DÖNEMİ (714-756)	61-84
I. Yeni Bir Yapılanmaya Doğru.....	63
1. “Hispania” Yerine “el-Endelüs”	66
2. Yeni Toplumsal Bünye	64
3. “Convivencia”	67
II. Avrupa'nın Fethine Doğru	71
1. İslâm Orduları Fransa'da	71
2. “Balâtü's-şühedâ”: Avrupa'nın Kader Günü	72
III. Asabiyet Savaşları	75
1. Arap-Berberî Savaşları	76
2. Beledli-Suriyeli Savaşı	78
3. Kayslı-Yemenli Savaşı	79
4. Hristiyan İspanya'nın Zuhûru ve İlk Reconquista Dalgası.....	80

ENDÜLÜS EMEVİLERİ DÖNEMİ (756-1031)	85-164
I. Kuruluş	87
1. I. Abdurrahman ve Bağımsızlık İlanı.....	87
2. Asabiyet Problemi ve İç Dengelerin Tesisi	88
3. Devlet Olma Yolunda İlk Düzenlemeler	90
4. İmâr Faaliyetleri.....	91
5. Balâtü's-şühedâ'ya Roncesvalles'te Verilen Cevap.....	92
II. Kökleşme	95
1. I. Hişam: Endülüs'ün Ömer b. Abdülaziz'i	95
2. Malikîliğin Endülüs'e Girişi	96
3. I. Hakem-Fukahâ İhtilâfi ve Siyâsi Sonuçları.....	98
4. II. Abdurrahman'la Gelen "Balayı".....	99
a. Otuz Yıllık Siyâsi İstikrar.....	99
b. Emevî Sarayında Abbasî Tarzı.....	100
c. Küçük Mescitlerden Ulucâmilere.....	101
III. "el-Fitnetü'l-Kübra"	102
1. Dönemin Olaylarının Genel Sebepleri.....	103
a. Merkez-Taşra Arasındaki İktidar Mücadelesi	103
b. İdarî Kadrolarda Liyakat Sorunu.....	104
c. Tabîî Âfetler-Ağır Vergiler	105
d. Asabiyet Faktörü	106
e. Kimlik Krizi	107
f. Hâricî Destek ve Teşvikler.....	107
2. Dönemin Önemli Olayları.....	108
a. Müvelled ve Musta'rib İsyanları	108
b. Arap-Müvelled Çatışmaları.....	112
c. Arap ve Berberî İsyanları	114
d. İbnu'l-Kitt Hareketi	114
3. Dönemin Olaylarının Genel Sonuçları	115

IV. III. Abdurrahman ve Siyasî Bütünlüğün İhyası (912–932).....	116
1. Bunalımdan Bir Önderin Doğuşu	116
2. Merkezî İdarenin Güçlendirilmesi.....	118
3. Siyasî Birliğin Sağlanması	119
V. Altın Çağ (929–1008).....	123
1. “Endülüslüler” Toplumuna Doğru	123
2. Hristiyan Krallıkların Vasallaştırılması.....	126
a. X. Yüzyıl Başlarında Hristiyan İspanya	126
b. Hristiyan Krallıklar Karşısında Kazanılan Başarılar.....	128
c. III. Abdurrahman: “Hükümdarlar Hükümdârı”	131
3. Halifelik İlanı	133
4. Mağrib’de Fâtımî Nûfûzunun Geriletilmesi.....	134
a. Fâtımî Tehdidinin Belirmesi.....	134
b. Endülüs Emevîleri’nin Karşı Faaliyetleri	137
5. Kurtuba Batı’nın Diplomasi Merkezi.....	139
6. “Bilge Halife”	142
7. Âmirîler Dönemi	145
VI. İkinci “el-Fitnetü'l-Kübrâ” ve Çöküş.....	150
1. Âmirîler’in İktidardan Düşürülmesi	150
2. Sistemin Tikanması	152
3. Sûnnî Halifeliğe Şii Halifeler	156
4. Emevîler İçin Son Şans	159
5. Hilâfetin İlgası ve Çöküş	161
MÜLÜKÜT-TAVÂİF DÖNEMİ (1031–1090).....	165-182
I. Her Şehir Ayrı Bir Devlet	167
II. Mülükü’t-Tavâif’in Siyaseti.....	170
III. Ulemânın Eleştirisi ve Birlik Arayışı.....	173
IV. İkinci Reconquista Dalgası	174
V. Tuleytula’nın Kaybı ve Yankıları	178

MURÂBITLAR DÖNEMİ (1091-1147)	182-212
I. Murâbitlar ve Endülüs'e Geçisi	185
1. Murâbitlar.....	185
2. Murâbitlar'ın Endülüs'e Geçisi ve Zellâka Zaferi.....	188
3. Murâbitlar'ın Mülükü't-Tavâif'i Devirmesi.....	191
II. Endülüs'te Murâbitlar Dönemi	197
1. Hristiyanlarla İlişkiler	197
2. Dâhilî Durum.....	200
3. Muvaahidler Hareketinin Ortaya Çıkışı	203
4. İkinci Tavâif Dönemi	209
MUVAHHİDLER DÖNEMİ (1147-1238)	213-238
I. Muvaahidler'in Endülüs'e Girişi	215
II. Hristiyanlarla İlişkiler.....	219
1. İlk Karşışmalar	219
2. Erek Zaferi	221
3. İkâb Hezimet	225
III. Dâhilî Gelişmeler	229
IV. Büyük Reconquista Dalgası.....	233
NASRİLER DÖNEMİ (1238-1492)	239-272
I. Kuruluş	241
II. Kökleşme	242
III. "Altın Çağ"	249
IV. Politik Zaaf Dönemi	254
V. Son Reconquista Dalgası.....	258
VI. Girnâta'nın Düşüsü	266
HRİSTİYAN HAKİMİYETİNDE KALAN ENDÜLÜS MüslümanLARI (MÜDECENLER-MORİSKOLAR)	273-301
I. Girnâta'nın İşgaline Kadar	275
II. Girnâta'nın İşgali Sonrası.....	281

1. Hristiyan İspanya'nın Gerçek Niyeti.....	281
2. Hristiyanlaştırma Faaliyetleri	282
3. Engizisyon Mahkemeleri.....	294
4. 1568–1570 İsyani.....	298
5. Büyük Sürgün	299
6. Sürgünün Menfi Tesirleri.....	300
ENDÜLÜS MÜSLÜMANLARINA OSMANLI YARDIMI	301-328
I. İlk İlişkiler-İlk Yardım	303
II. Barbaros'un Yardımları.....	307
III. Kanunî'ye Mektup	308
III. 1568 İsyani ve Osmanlı.....	313
IV. Osmanlı'nın Yardım İçin İttifak Arayışları.....	319
V. "Osmanlı Bizi Kurtaracak" Beklentisi	321
VI. Sürgün Moriskolar'a Osmanlı Yardımı.....	322
DİPNOTLAR.....	329
BİBLİYOGRAFYA	359
DİZİN	373

ÖNSÖZ

Müslümanlar, üzerinde sekiz asır süreyle hakimiyet tesis ettilerini İber yarımadasına Endülüs adını vermişlerdir. 711 yılında Endülüse' giren Müslüman orduları 1492 yılında siyâsi anlamda bu coğrafyaya veda ettiler. Fâtihler Endülüse' te hükümlerini oldukları sekiz asırlık sürenin ilk üç asrını varlıklarını pekiştirmek, yarımadada ve çevresinde nüfuz alanları kurmakla geçirdiler. Doğrusu, bu teşebbüslerinde büyük ölçüde muvaffak da oldular. Mâmâfih, Endülüs, XI. yüzyıl ortalarından itibaren, içine düştüğü siyasi parçalanmanın tabii sonucu olarak sürekli kan kaybetmeye başladı. Bu durumun zemin hazırladığı en belirgin ve önemli netice, kuzeyde verimsiz topraklara sıkışmış vaziyetteki Hristiyan unsurların toparlanarak krallık yahut kontluk şeklinde yeniden ortaya çıkmaları ve "kaybedilen toprakları geri alma" anlamındaki Reconquista hareketiyle Endülüs topraklarını tedrici bir şekilde istilâ etmiş olmalarıdır. Mağrib'de kurulan Müslüman devletlerin (Murâbitlar, Muvahhidler, Merînîler, Hafṣîler) XII-XV. yüzyıllarda yaptıkları müdafaleler bir süreliğine Hristiyan ilerlemesini yavaşlatmış ise de tamamen durduramamıştır. Nihayet 1 Ocak 1492'de Girnâta'nın teslim olmasıyla Endülüse' te Müslüman siyâsi varlığı tamamen son bulmuştur.

İberya üzerinde, bir taraftan siyâsi tarih kapsamında Müslümanlarla Hristiyanlar arasında sözü edilen mücadele süreci yaşanırken diğer yandan bunun tam tersine iki tarafı kültür ve medeniyet alanlarında birbirinden yararlanmaya sevk eden başka bir süreç daha işlerlik kazanmıştır. Bu süreç dâhilinde Endülüs Müslümanları, özgün bir medeniyet kurmaya muvaffak olmuşlardır. Bu medeniyet içerisinde geliştirilen yeni teknolojilerle ziraat alanında Endülüs toprakları bir "yeşil devrim"e şahit olurken, o günün dünyasında bilinen ve var olan bilim dallarının hemen hepsinde, dil ve edebiyat alanında Doğu'dakilerle boy ölçüşebilen, Batıda (Avrupa) ise benzerlerine asla tesadüf edilmeyen ve içinde pek çok özgün eseri barındıran geniş bir literatür ortaya konabilmiş, keza şehirleşmenin gelişmesine bağlı olarak rafine bir kültürüne oluşması mümkün hale gelmiştir.

Hristiyan müstevliler, Endülüslüler'in gerçekleştirdikleri medeniyet hamlelerini ve ürünlerini, XI. yüzyılın ikinci yarısında bazı Endülüs şehirlerini istilâ ettiklerinde yakinen görmüşler ve gördükleri karşısında hayretlerini gizleyememişlerdir. Bu hayretin sonucudur ki, XII ve XIII. yüzyıllarda, ele geçirdikleri Müslüman mirasından yararlanmak ve bu suretle Müslümanların medeniyet alanında yakaladıkları seviyeye ulaşmak amacıyla yoğun ve kapsamlı bir tercüme faaliyetine öncülük etmişlerdir. Gerek yapılan tercümelerin gerekse Müslümanlar tarafından geliştirilen teknolojilerin Avrupa'ya intikalinin, Alman araştırmacı Claudio Lange'nin de haklı olarak vurguladığı gibi, Batı

Endülüüs'ün İspanya tarihinin bir parçasını teşkil etmesinin de teşvik edici bir faktör olduğu muhakkaktır. Bütün bunlarla birlikte Endülüüs, üç semavî dinin bir arada yaşamasına imkan tanıyan tecrübeyle de Avrupa Birliği'nin sadece Hristiyan-Yahudi kültürü üzerine kurulu olmak yerine, çok kültürlü bir proje olmasını savunan entelektüellerin de son yirmi yıl içerisinde ilgisini cezp etmiş bulunmaktadır.

Batıda bir araştırma alanı olarak Endülüüs'e XIX. yüzyıl başlarından itibaren gösterilen ilgi, İslâm dünyasında, ancak bir asır gecikmeyle XX. yüzyıl ortalarından itibaren gözle görülebilir hale gelmeye başladı. İslâm toplumlarında Endülüüs'ün olası bu gecikmeli ilgiyi ikiye ayırmak mümkündür. Birincisi toplumsal hafızadaki Endülüüs algılamasına dayalı olarak dışa vuran ilgidir. Bu da ya "nostalji" ya da "sendrom" şeklinde tezahür etmiştir ve hâlen bu iki ilgi tarzı da varlığını muhafaza etmektedir. Nostaljik ilgiyle Müslüman, Batı karşısında içine düştüğü ezikliği, Endülüüs medeniyetinin Batıya katkılarını hatırlamak ve hatırlatmak suretiyle telafi etmenin gayreti içerisindeindedir. Sendrom türü ilginin temelinde ise Filipinler, Filistin, Bosna, Çeçenistan gibi coğrafyalarda Müslümanların karşılaştığı hayatı sorunlarla Endülüüs'ün akibeti arasında kurulan ilişki etkili olmaktadır. Bu ilişki, Müslüman toplumların belleklerine bir "Endülüslüleşme", yani Endülüüs'ün akibetinin sorunlu İslâm coğrafyaları için de tekerrür etmesi korkusunu silinmesi zor bir şekilde kazılmıştır. Nitekim yirminci yüzyılın başlarında Muhammed İkbâl Endülüüs'te Müslümanların ortaya koyduğu başarılardan hareketle İslâm medeniyetini "Doğu'yı ve Batı'yı medenileştiren medeniyet" diye nitelerken, 1948'den sonra onlarca Arap şairi, hüzün temali şiirlerinde Endülüüs'le Filistin arasındaki parellelliğe vurgu yapmışlardır.

İslâm dünyasının Endülüüs'ü olan ilgisinin ikinci kısmını bilimsel bir çerçeve içerisinde yerleştirmek mümkündür. Bu bağlamda daha çok Misirliler'in sahiplendiği, onlara zamanla Kuzey Afrikali araştırmacıların da katıldığı Endülüüs çalışmaları, esas itibarıyle dil ve edebiyatla alakalı konulara yoğunlaşmış, siyasi tarih ve özellikle de medeniyet tarihi çalışmaları oldukça sınırlı kalmıştır. Muhammed Abdullah İnân, Abdülaziz Sâlim, Ahmed Muhtar el-Abbâdî, Hüseyin Mu'nis, Mahmud Ali Mekki, Tâhir Mekki, Ahmed Heykel, İhsan Abbas, Muhammed Benaboud Arap dünyasındaki Endülüüs çalışmalarına öncülük eden isimler olarak sıralanabilir. S. M. İmamuddin ise Hind kitasına mensup bir Müslüman olarak Endülüüs'e dair kaleme aldığı İngilizce eserleriyle akademik camiada adını duyurmuştur. Günümüzde tedaviylde olan literatürden Arap dünyasında gittikçe artan sayıda araştırmacının Endülüüs'le alakalı muhtelif konulara merak duyduğu tespit edilebilmektedir.

Türkiye'ye gelince, Türk okuyucusunun derli toplu, müstakil bir Endülüüs tarihiyle buluşmasının, ilk kez Ziya Paşa'nın Fransız Viardot'un eserini tercüme etmesiyle gerçekleştiği söylenebilir. Endülüüs Tarihi adıyla meşhur olan bu kitap,

XX. yüzyılın son çeyreğine kadar, yukarıda değinilen çalışmalarla ortaya konan sonuçlar muvacehesinde içindeki malumâtin bir bölümü değerini yitirmiş, bir bölüm ise tashihe muhtaç olmasına rağmen, Türkiye'de Endülüls denince akla gelen yegâne eser olarak kalmış, dahası birkaç yıl önce çok acemice Latin harfleriyle ve sadeleştirilerek (!) yeniden nesredilmiştir. Geçen yüzyılın sonlarına doğru Türk okuyucusu, bu sefer S. M. İmamuddin'in Endülüls Siyasi Tarihi adıyla tercüme edilen çalışmasını tanıma imkânına kavuşmuştur. Aslında her iki eserin de tercüme olması, Türkiye'de akademik dünyada Endülüls alanında ciddi bir boşluğun varlığına delalet etmekteydi. Bir başka ifadeyle Batı'da 1880'li yılların başında Endülüls hakkında bilimsel çalışmalar başlarken Türkiye'de 1900'lü yılların sonuna gelindiğinde bile İslâm tarihinin bu önemli kesiti hakkında tek bir yerli ve müstakil Endülüls tarihine tesadüf edilmiyordu.

Neyse ki, bu boşluğu fark eden bilim adamlarının -ki bunların başında kıymetli hocamız Prof. Dr. Mustafa Fayda'nın adı hâsseten zikredilmelidir-yönlendirmeleri neticesinde 1980'li yılların sonlarından itibaren dil ve kaynak yetersizliği nedeniyle Endülüls tarihine yönelik konusunda sergilenen çekingenlik bir ölçüde aşılmış, gerek siyasi tarih gerekse dil ve edebiyat alanlarında nicelik bakımından henüz arzulanan düzeyin oldukça gerisinde olmakla beraber bazı çalışmalar ortaya konmuş bulunmaktadır. Bu çalışmalardan biri, Endülüls Müslümanları başlığı altında bu satırların yazarı tarafından kaleme alınmıştır. Diyanet Vakfı'nın Oku-Düşün serisi için hazırlanan adı geçen eser, hedef kitle dikkate alınarak üç ayrı kitabık halinde kaleme alınmıştır. Siyasi tarihe dair birinci kitap 1994'te, medeniyet tarihine ve ilim-kültür hayatına dair diğer iki kitap ise 1997'de nesredildi. Aradan geçen zaman içerisinde çok sayıda okuyucu tepkisi ve değerlendirmesi alındı. Bunların geneli olumlu ve yüreklenendirici niteliktedir. Ayrıca eserlerin formatıyla alakalı bazı öneriler de dile getirildi. Bunlar arasında en fazla öne çıkan, üç kitabın mümkünse tek, o olmazsa iki kitapta toplanması talebiydi. Diyanet Vakfı Yayın Kurulu'nca da makul bulunan bu talep istikametinde üç kitabık yeniden gözden geçirildi, bu bağlamda bazı kısımlar genişletildi, bazı başlıklar ilave edildi yahut yeniden yazıldı; sonuçta biri siyasi tarihe dğeri ise kültür ve medeniyet tarihine dair gelişmeleri içeren iki ayrı kitabık olarak yeniden yayına hazırlandı.

Elinizdeki bu kitap, siyasi tarih kapsamındaki olay ve olgulara tahsis edilmiştir. Endülüls'te sekiz asır süreyle şu ya da bu ölçüde varlığını muhafaza eden Müslüman hakimiyyeti dönemi, siyasi tarih bakımından çok zengin bir muhtevaya sahiptir. Fethi hazırlayan şartlar, fetih ve valiler dönemi, Endülüls Emevileri, merkezî idarenin çökmesi üzerine enkazı üzerinde kurulan Mülükü't-Tavâif, Hristiyan Reconquistası'na karşı Mağrib'den cihâd için Endülüse'ye gelen Murâbitlar ve Muvahhidler, büyük Reconquista dalgasından kurtulabilen küçük Nasrî Sultanlığı, söz konusu zengin siyasi tarihın ana başlıklarını olarak zikredilebilir. 1492 sonrasında Hristiyan hakimiyetinde kalan ve daha sonra

Hristiyanlaştırma politikasına maruz bırakılan Endülüslü Müslümanların varlık mücadelesi de siyasi tarihin bir devamı olarak bu kitapta incelenmiştir. İspanya'da Müslüman varlığının zayıfladığı bir dönemde Doğu'da yeni ve güçlü bir devlet olarak Osmanlılar zuhur etmişlerdir. Osmanlılar'ın Endülüslüler'e yardım edip etmediği hususu, günümüzde sıklıkla karşılaşılan sorulardan biridir. Endülüslü Müslümanlarının siyasi tarihinin ele alındığı böyle bir kitapta bu meseleye değinilmemesi bir eksiklik olacağından, konunun mevcut kaynaklar çerçevesinde müstakil bir bölüm halinde genișele alınması cihetine gidilmiştir.

Üzerinde durulan zamanın genişliği ve siyasi aktörlerin çokluğu nedeniyle konular, tamamen olmasa da büyük ölçüde olay merkezli işlenmeye çalışılmıştır. Bu suretle okuyucunun çok fazla kişi ismiyle meşgul olmaksızın doğrudan olay ve olgulara odaklanması hedeflenmiştir. Diğer taraftan dokuz asırlık bir süreyi kapsayan, Hristiyan İspanyol krallıklarının, Mağrib'deki Müslüman devletlerin, Doğu İslâm dünyasının tarihleriyle geçişkenliği olan Endülüslü siyasi tarihini, tek ciltlik bir eserde hem de tek bir müellifin kaleminden anlatmanın zorluğu takdir edilecektir. Bu zorluğun da farkında olarak eserde sık sık derinlemesine tahliller yapmak ve uzun tartışmalara girmek yerine Endülüslü tarihine dair umumi bir tablo sunmaya gayret edilmiştir. Bunun için daha ziyade tasvirî (deskriptif) bir yöntem benimsenmiştir. Öte taraftan okuyucuya arzedilen malumatın yeni çalışmalarla varılan neticeleri kapsamasına da dikkat edilmiştir. Bütün bunlara rağmen, bu eserin, Türkiye'de bir akademisyen tarafından kaleme alınan ilk müstakil yerli çalışma olması nedeniyle bazı eksiklikleri bünyesinde barındırması kaçınılmazdır. Önceki baskı sonrasında olduğu gibi bu baskı sonrasında da okuyucunun makul eleştirileri, müellifin bilimsel müktesebâtını zenginleştireceği gibi, eserin olgunlaşmasına da hizmet edecektir.

Bu vesileyle kitabı, baskı öncesinde baştan sona okuyarak bazı düzeltmelerin yapılmasına katkı sağlayan değerli meslektaşlarım Yar. Doç. Dr. Adnan Adıgüzel'e ve Ar. Gör. Merve Çetin'e teşekkürlerimi sunmaliyim.

Bu mütevazi çalışma, Endülüslü tarihinin ülkemizde tanınmasına, bir nebze de olsa, katkı sağlayabilirse, yazarı kendisini ziyadesiyle mutlu hissedecektir.

Başarı ancak Allah'ın dilemesi ve yardımdıyladır...

Ankara , Eylül 2013